



Distr.  
LIMITED  
A/C.2/31/L.72  
6 December 1976  
ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH



# الأمم المتحدة الجمعية العامة

الدورة الحادية والثلاثون  
اللجنة الثانية  
البند ٦٨ من جدول الأعمال

## التعاون التقني فيما بين البلدان النامية

الآثار الادارية والمالية المترتبة على مشروع القرار  
الوارد في الوثيقة A/C.2/31/L.53

بيان مقدم من الأمين العام وفقا للمادة ٣٥  
من النظام الداخلي

١ - تقضي فقرات ديباجة مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/C.2/31/L.53 أن تشير الجمعية العامة الى القرارات والمقررات السابقة الصادرة عن الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي ومجلس ادارة برنامج الامم المتحدة الانمائي ، بشأن مؤتمر الأمم المتحدة للتعاون التقني فيما بين البلدان النامية .

٢ - وقد تم ، نتيجة لتلك القرارات والمقررات ، تخصيص بعض الاعتمادات المالية ، بينما لا يزال بعضها الآخر معلقا . ويقدم البيان الحالي الآثار الادارية والمالية الاضافية المترتبة على مشروع القرار هذا ، بقدر ما يمكن تقديرها في الوقت الحالي ، كما يقدم ملخصا للاعتمادات المالية التي ألبت من قبل .

٣ - ومن الجدير بالملاحظة في هذا الصدد أن مجلس ادارة برنامج الأمم المتحدة الانمائي ، في دورته الثانية والعشرين ، أقر اعتمادات اضافية قدرها ٦٠ . . . دولار لعام ١٩٧٦ ، و ١٢٠ . . . دولار لعام ١٩٧٧ لا دراجمها في الميزانية الادارية لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي عن السنتين المعنيتين ، لتمويل التكاليف التي سيتكبدها البرنامج فيما يتعلق بالاعداد للمؤتمر المقرر عقده في آب / أغسطس - أيلول / سبتمبر ١٩٧٧ ( تقرير مجلس ادارة برنامج الأمم المتحدة الانمائي في دورته الثانية والعشرين - E/58/16/Rev.1 ، الفقرة ٥١٢ ) . ويشمل مبلغ ال ١٢٠ . . . دولار المعتمد لعام ١٩٧٧ تكلفة تعزيز الوحدة الخاصة للتعاون التقني فيما بين البلدان النامية ،

للمساعدة في اعداد الوثائق ( ٩٧ ٦٠٠ دولار ) والدعم الاعلامي ( ٢٢ ٤٠٠ دولار ) . وبالإضافة الى ذلك ، قدم الأمين العام الى الجمعية العامة بالفعل تقديراته المنقحة لتكاليف خدمات المؤتمرات والتكاليف المتصلة بها في اطار تقديراته المنقحة للميزانية لفترة السنتين ١٩٧٦ - ١٩٧٧ الناتجة عن مقررات المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورتيه السنتين والحادية والسنتين (A/C.5/31/23) ، والتي ترد الفقرات ذات الصلة منها في المرفق الأول من الوثيقة الحالية . وقد وضع هذا التقدير ، شأنه في ذلك شأن قرار مجلس ادارة برنامج الأمم المتحدة الانمائي ، على افتراض أن المؤتمر سيعقد في عام ١٩٧٧ ، وهو يتطلب اعتمادات لفترة السنتين الحالية بمبلغ ١٣ ٥٠٠ دولار لخدمات الاعلام و ٧٣ ٦٠٠ دولار لتعزيز أمانة المجلس الاقتصادي والاجتماعي ، كما يعطي تقديرات لتكاليف توفير خدمات المؤتمرات على افتراض أن المؤتمر سيعقد في عام ١٩٧٧ ، بالرغم من أن الوثيقة لا تتطلب اعتمادات لهذه التكاليف ، وذلك ريثما يتم اجراء تقييم للاحتياجات الاجمالية لخدمات المؤتمرات في عام ١٩٧٧ .

٤ - وعلى أية حال ، فان أحكام الفقرة ١ من منطوق مشروع القرار تقتضي من الجمعية العامة أن تقرر الدعوة الى عقد المؤتمر في الأرجنتين في آذار/مارس - نيسان/ابريل ١٩٧٨ . وفي حين أن ذلك سيفني عن الحاجة الى رصد اعتمادات لتكاليف خدمات المؤتمرات في فترة السنتين الحالية ، فانه ستترتب عليه تكاليف اضافية ، حيث أن الاعتمادات التي أقرها مجلس الادارة تتبل فقط بالمصروفات المقدرة للسنتين الماليتين ١٩٧٦ و ١٩٧٧ في ضوء احتياجات ما قبل المؤتمر المتنبأ بها في آذار/مارس ١٩٧٦ .

٥ - وقد أضفى من الواضح ، بعدما أجراه الأمين العام من استعراض دقيق للتخصيصات السابقة للمؤتمر التي سيلزم تنفيذها على أثر المناقشات التي دارت حول بند جدول الاعمال المتعلق بالتعاون التقني فيما بين البلدان النامية ، في الدورة الثانية والعشرين لمجلس الادارة المعقودة في حزيران/يونيه ١٩٧٦ ، وفي الدورة الحادية والسنتين للمجلس الاقتصادي والاجتماعي ، ان حجم العمل في الفترة السابقة للمؤتمر سيكون أكبر بكثير مما تم تقديره ، وأنه ستلزم موارد اضافية كبيرة لضمان نجاح المؤتمر . وابقا للفقرة ٧ من منطوق مشروع القرار ، يجب اعتماد الاموال المملوكة لتخصيصات المؤتمر وتنظيمه ، بما في ذلك الاموال التي قد تكون لازمة لتعزيز الخدمات القائمة ، من الميزانية العادية للأمم المتحدة .

#### أولا - التكاليف الاضافية المترتبة على مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/C.2/31/L.53

٦ - تقضي أحكام الفقرة ٥ من منطوق مشروع القرار بأن تقرر الجمعية العامة انشاء أمانة صغيرة لمساعدة الأمين العام للمؤتمر في أداء مهامه ، مكونة من الوحدة الخاصة للتعاون التقني فيما بين البلدان النامية وذلك للأغراض الفنية ، ومن الدوائر المختصة في أمانة المجلس الاقتصادي والاجتماعي وذلك للاستعدادات التنظيمية ، مع ايلاء المراعاة الكاملة للحاجة الى الابقاء على ترابط وثيق بين

هذين الجانبين من جوانب الأعمال التحضيرية للمؤتمر . وستعني أمانة المجلس الاقتصادي والاجتماعي بجميع الترتيبات التنظيمية المتصلة بدورات اللجنة التحضيرية والمؤتمر نفسه ، وستقوم بتحرير كافة الوثائق المقرر تقديمها للجنة التحضيرية وقوة العمل المشتركة بين الوكالات والمؤتمر نفسه . وكما يتبين من الفقرة ٣ أعلاه ، فقد تم بالفعل طلب اعتمادات من الميزانية العادية لتعزيز أمانة المجلس الاقتصادي والاجتماعي في فترة السنتين الحالية . وسترد أى مبالغ أخرى قد تكون مألوية لعام ١٩٧٨ في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ .

### ألف - الأمين العام للمؤتمر

٧ - تقضي أحكام الفقرة ٢ من مناقش مشروع القرار بأن ترجو الجمعية العامة مدير برنامج الأمم المتحدة الانمائي ، بالنظر الى أهمية المؤتمر ، القيام بمهام الأمين العام للمؤتمر . وحيث أن المدير لن يتمكن من تكريس عنايته اوال الوقت للتخطيط للمؤتمر وتنظيمه ، فمن المتوقع أن يتألب الأمر بوجود نائب للأمين العام ليساعد الأمين العام للمؤتمر . وبما أنه سيكون من المطلوب من نائبي الأمين العام أن يقضي حصة كبيرة من وقته للتشاور مع الحكومات والمؤسسات المعنية ، فمن المتوقع أن تكون هناك حاجة الى مدير للمساعدة في الاستعدادات اليومية للمؤتمر ولدعم اللجنة التحضيرية وقوة العمل المشتركة بين الوكالات . وبالإضافة الى ذلك ، ونظرا الى حجم وتعقد التخطيط والادارة وغير ذلك من الترتيبات التي ستكون مألوية للمؤتمر ، فان من المتوقع أيضا قيام حاجة الى مسؤول ادارى ومسؤول برامج للمساعدة في التحضير للمؤتمر . وسيكون المسؤول الادارى مسؤولا عن مهمة هامة وهي تخطيط وتنفيذ الترتيبات اللازمة لمؤتمر سيعقد بعيدا عن المقر ، بما في ذلك اجراء المفاوضات مع الحكومة المضيفة ووضع كافة الترتيبات المالية للمؤتمر . أما مسؤول البرامج فسيساعد المسؤول الادارى ، وسيكون مسؤولا بصفة خاصة عن متابعة توقيت وانجاز اشتراك برنامج الأمم المتحدة الانمائي في كل مرحلة من مراحل العملية التحضيرية ، وعن الترتيبات الادارية لسفر الموظفين وعقد اجتماعات فريق الخبراء الاستشاريين . وفيما يلي تقديرات هذه التكاليف :

المجموع	١٩٧٨	١٩٧٧	(١) الموظفون
			نائب أمين عام المؤتمر
			برتبة مساعد الأمين العام (أ)
٩٧ ٢٠٠	٣٣ ٦٠٠	٦٣ ٦٠٠	١٨ شهرا
٨٥ ١٠٠	٢٩ ٥٠٠	٥٥ ٦٠٠	١٨ شهرا
			مدير ؛ برتبة مد - ٢ (أ)
			مسؤول ادارى ؛ برتبة
٦٩ ٩٠٠	٢٤ ٢٠٠	٤٥ ٧٠٠	١٨ شهرا
			ف - ٥

( يتبع )

( أ ) بما في ذلك بدل التمثيل .

<u>المجموع</u>	<u>١٩٧٨</u>	<u>١٩٧٧</u>	
			(١) <u>الموظفون</u> (تابع)
			مسؤول برامج ؛ برتبة
٤٨ ١٠٠	١٦ ٧٠٠	٣١ ٤٠٠	٣ - ١٨ شهرا
			سكرتيرات : برتبة
			موظف رئيسي (١)
٩٤ ١٠٠	٣٢ ٦٠٠	٦١ ٥٠٠	٧٢ شهرا برتبة أخرى (٣)
<u>٣٩٤ ٤٠٠</u>	<u>١٣٦ ٦٠٠</u>	<u>٢٥٧ ٨٠٠</u>	المجموع الفرعي
			مداروحا منه عامل التأخير في التوظيف
٢٥ ٨٠٠	-	٢٥ ٨٠٠	(١٠ في المائة في عام ١٩٧٧)
<u>٣٦٨ ٦٠٠</u>	<u>١٣٦ ٦٠٠</u>	<u>٢٣٢ ٠٠٠</u>	المجموع
			(٢) <u>النفقات الأخرى ذات الصلة</u>
-	-	-	استعجار أماكن المكاتب (ب)
١٩ ٥٠٠	-	١٩ ٥٠٠	الأثاث والمعدات
٢ ٧٠٠	-	٥ ٣٠٠	الهاتف
٢٥ ٠٠٠	٨ ٥٠٠	١٦ ٥٠٠	البرق والبريد وخدمات الحقيبة
٥ ٠٠٠	١ ٠٠٠	٤ ٠٠٠	اللوازم والمواد
١٦ ٠٠٠	٦ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	مرافق النسخ الفوتوغرافي
٥ ٠٠٠	٤ ٠٠٠	١ ٠٠٠	الضيافة
<u>٧٨ ٥٠٠</u>	<u>٢٢ ٢٠٠</u>	<u>٥٦ ٣٠٠</u>	المجموع
( يتبع )			

(ب) يقدر منها برنامج الأمم المتحدة الانمائي من ميزانيته الادارية

١٩٧٧ ١٩٧٨ ١٩٧٩

( ٣ ) السفر والاقامة

المشاورات والمناقشات التي  
يجريها المدير، ونائب  
الأمين العام وموظفوه مع  
الحكومات فيما يتعلق  
بالاعداد للمؤتمرات  
والانشاء ذات العلاقة :  
٢٤ رحلة خلال عامي  
١٩٧٧ و ١٩٧٨ ، مدة  
كل منها اسبوعان

٥٦ ٠٠٠	٢٤ ٠٠٠	٣٢ ٠٠٠
٥٦ ٠٠٠	٢٤ ٠٠٠	٣٢ ٠٠٠
٥٠٣ ١٠٠	١٨٢ ٨٠٠	٣٢٠ ٣٠٠

المجموع

مجموع الفرع ألف

باء - الموارد اللازمة من الموانع لاعداد الوثائق

٨ - من المفترض أن وثائق المؤتمر ستعد على أساس الوثائق المعدة للاجتماعات الاقليمية للتعاون التقني فيما بين البلدان النامية ، مستمدة بكل ما هو حديث في ضوء مناقشات وتوصيات تلك الاجتماعات . وستعد ورقة واحدة جديدة للبند ١ من جدول الأعمال المؤقت ، وهي بعنوان : "التعاون التقني فيما بين البلدان النامية كبعد جديد للتعاون الدولي من أجل الانماء ؛ الانشائية الحالية والاحتمالات المقبلة " . ولهذا الأغراض ، وكذلك لتعزيز الوحدة الخاصة لتنسيق التعاون التقني فيما بين البلدان النامية لتمكينها من دعم اللجنة التحضيرية المقترحة وقوة العمل المشتركة بين الوكالات والمؤتمر نفسه ، ستكون هناك حاجة الى خدمات اثنين من الموظفين الفنيين برتبة ن - ٤ / ٥ لفترة ١٨ شهرا لكل منهما .

٩ - وبالإضافة الى ما سبق ، ستلزم خدمات استشارية اضافية وموظفون للقيام بأعمال السكرتارية للمساعدة في اعداد وثائق المؤتمر . وتشمل الوثائق الاساسية المقررا اعدادها بالبنود ٨ و ٩ و ١٠ من مشروع جدول الأعمال المؤقت الذي يرد نصه في المرفق الثاني . وتتصل الوثيقة الرئيسية ، بالبنود المتعلقة بأنشطة التعاون التقني فيما بين البلدان النامية واحتمالاته المقبلة ، وتشمل عرضا للحالة الراهنة لأنشطة التعاون التقني فيما بين البلدان النامية وبياننا للتقدم المحرز ، وتحليلا للفرض الرئيسية السانحة للتعاون التقني فيما بين البلدان النامية ، ودراسة للعقبات الرئيسية ، كما ستورد أفكارا ومفاهيم يمكن ان تكون أساسا للأعمال المقبلة .

١٠ - وبالإضافة الى التقرير الرئيسي عن مفهوم وممارسة التعاون التقني فيما بين البلدان النامية ، فان الأمر يقتضي توفير خدمات عالية المستوى من الخبرة الاستشارية للاضطلاع بدراسة استقصائية فيما يخص الجزء الفرعي ( و ) من البند ٨ من جدول الأعمال المؤقت المشار اليه في التقرير عن تنظيم المؤتمر وهو التقرير الذي سيقدم الى اللجنة التحضيرية عن طريق الأمانة العامة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي . وتتعلق هذه الدراسة الاستقصائية بالحاجة الى تحديد وفهرسة وتحليل ما هو قائم من مرافق لتمويل أنشطة التعاون التقني فيما بين البلدان النامية ، بما في ذلك الوكالات الشائعية والمتعددة الأطراف ، والمؤسسات العالمية والاقليمية ودون الاقليمية والمصادر المتاحة من البلدان النامية ذاتها . وكانت الاجتماعات الاقليمية هي التي أوصت بهذه الدراسة الاستقصائية واقترحت بأن تتسم بالشمول قدر المستطاع ، بهدف ' ١ ' الترويج لمفهوم التعاون التقني فيما بين البلدان النامية والاعلام عنه ' ٢ ' توفير الامكانيات لترشيد الموارد المالية بقصد تخفيض التكلفة وزيادة فعالية التعاون التقني الدولي . ويلزم لهذا الغرض ستة أشهر عمل من خدمات الخبرة الاستشارية .

١١ - ويقتضى الأمر كذلك ستة أشهر عمل من خدمات الخبرة الاستشارية لاستكمال التقرير المتعلق بالترتيبات المؤسسية للتعاون التقني فيما بين البلدان النامية على الصعيد الوطني الذي قدم الى الاجتماعات التحضيرية الاقليمية الأربعة . ويشمل التقرير المستكمل ما قدم في هذه الاجتماعات من توصيات واقتراحات ، كما سيتضمن اقتراح توصيات محددة بغية تيسير أنشطة التعاون التقني فيما بين البلدان النامية . وسيدعم هذا التقرير بالوثائق البند ٩ من جدول الأعمال المؤقت المتعلق بالترتيبات المؤسسية على الصعيد الوطني بغية تعزيز التعاون التقني فيما بين البلدان النامية .

١٢ - ويشير البند ١٠ من جدول الأعمال المؤقت الى الترتيبات المؤسسية على الصعيد الدولي . ويلزم ستة أشهر عمل من خدمات الخبرة الاستشارية لاستكمال التقرير المقدم الى الاجتماعات التحضيرية الاقليمية واعداد تقرير متمع له عن المؤسسات الدولية ومرافقها واجراءات الافادة منها . ولن يقتصر هذا التقرير على الحكومات الوطنية بل سيشمل كذلك المنظمات غير الحكومية المختصة مثل الجامعات ومراكز البحوث والاتحادات التقنية والمهنية وغرف التجارة والصناعة واتحادات الشركات والمؤسسات الاستشارية التي تهتم اهتماما مباشرا بالتعاون التقني فيما بين البلدان النامية .

١٣ - ويلزم ، في النهاية ، ثمانية أشهر عمل اضافية من الخبرة الاستشارية لتكملة الشهور الأربعة التي سبق لمجلس ادارة برنامج الأمم المتحدة الانمائي أن قدمها وذلك بهدف مساعدة اللجنة التحضيرية والوحدة الخاصة للتعاون الاقتصادي فيما بين البلدان النامية في اعداد المادة والدراسات والاقتراحات الأساسية اللازمة لخطة عمل المؤتمر .

١٤ - ويلزم لدعم العمل الوارد فيما تقدم ما مجموعه ٦٦ شهر عمل من أعمال السكرتارية على أساس المساعدة المؤقتة . ويشمل هذا نحو ١٨ شهر عمل لمساعدة الموظفين التقنيين وطبع حوالتي . . . . . صفحة من الوثائق التي سيقدمها برنامج الأمم المتحدة الانمائي والحكومات والمنظمات الدولية على الآلة الكاتبة .

١٥ - وفيما يلي تقديرات التكلفة لما سبق ذكره :-

( ١ ) الموظفون ( بما في ذلك الخبراء الاستشاريون )

المجموع	١٩٧٨	١٩٧٧	
			الموظفون التقنيون ؛ من المرتبة
١١٦ ٣٠٠	٤٠ ٣٠٠	٧٦ ٠٠٠	٣٦ شهرا ف - ٥ / ٤ ( ٢ )
١٣٥ ٠٠٠	٢٢ ٥٠٠	١١٢ ٥٠٠	٣٠ شهرا كبار الخبراء الاستشاريين
٧٨ ٥٠٠	٢٧ ٢٠٠	٥١ ٣٠٠	٦٦ شهرا المساعدة في أعمال السكرتارية
٣٢٩ ٨٠٠	٩٠ ٠٠٠	٢٣٩ ٨٠٠	المجموع

( ٢ ) السفر والاقامة

المشاورات مع الحكومات والوكالات  
المتخصصة واللجان الاقليمية  
وسائر المؤسسات

١٢ رحلة كل منها لمدة  
اسبوعين

٢٨ ٠٠٠ ٤ ٠٠٠ ٢٤ ٠٠٠

٢٨ ٠٠٠ ٤ ٠٠٠ ٢٤ ٠٠٠

المجموع

٣٥٧ ٨٠٠ ٩٤ ٠٠٠ ٢٦٣ ٨٠٠

المجموع الفرعي

مطروحا منه المبلغ المرصود من  
قبل برنامج الأمم المتحدة  
الانمائي

٩٧ ٦٠٠ - ٩٧ ٦٠٠

٢٦٠ ٢٠٠ ٩٤ ٠٠٠ ١٦٦ ٢٠٠

مجموع الفرع باء

جيم - الأعمال التحضيرية للمؤتمر

١٦ - يقترح ، من أجل ضمان الوصول بالمؤتمر الى نتائج ناجحة ، أن يدعو فريق تمثيلي من الخبراء الاستشاريين المؤهلين تأهيلا عاليا ذوى الخبرات المتنوعة ، للاجتماع في شهر أيار/مايو ١٩٧٧ بنيويورك لمدة اسبوع بغية تدوير وتجميع عناصر المسائل الرئيسية التي سينظر فيها المؤتمر . وسيلزم الاعتماد على افضل ما هو متاح من فكر وخبرة لدى الصعيدين الوطني والدولي بما في ذلك ، على وجه الخصوص ، فكر وخبرة البلدان النادية ، استهدافا لضمان استفادة المؤتمر ، على افضل وجه

ممکن ، من الوقت المحدد المتاح لمداولاته . ولن يوفر الخبراء الاستشاريون من المجتمع العلسي فحسب بل سيجرى توفيرهم كذلك من فروع المعرفة الأخرى ولا سيما من القطاعين الاقتصادي والاجتماعي ومن الخدمة الحكومية .

١٧ - وفضلا عن ذلك يلزم توفير خبيرين استشاريين لمدة شهرى عمل لكل منهما بهدف تنظيم اطار اعمال الفريق واعداده ، وكذلك لصياغة الوثائق الأساسية والتقارير النهائي للفريق . ويحتاج كل خبير استشارى لسكرتيرة لفترة زمنية مساوية لفترة عمله .

١٨ - وفيما يلي تقديرات تكلفة هذه الأعمال التحضيرية :

المجموع	١٩٧٨	١٩٧٧	
٥٠٠٠٠	—	٥٠٠٠٠	عشرون من كبار الخبراء الاستشاريين للاشتراك في الفريق
١٨٠٠٠	—	١٨٠٠٠	خبيران استشاريان للمساعدة في الاعداد للاجتماع وفي الاتصال بالمرشعين المستملين للاشتراك في الفريق ، واعداد الوثائق الأساسية والتقارير النهائي للاجتماع - ٤ أشهر عمل
٤٧٠٠	—	٤٧٠٠	المساعدة في أعمال السكرتارية - ٤ أشهر عمل
٧٢٧٠٠	—	٧٢٧٠٠	مجموع الفرع جيم

#### دال - حركات التحرير الوطني

١٩ - تقضي الفقرة ٣ ( ج ) من منطوق مشروع القرار بأن ترحو الجمعية العامة الأمين العام أن يدعو ممثلي حركات التحرير الوطني التي تعترف بها منظمة الوحدة الافريقية في منطقتها ، بصفة مراقبين ، وفقا لقرار الجمعية العامة ٣٢٨٠ ( د - ٢٩ ) ومع افتراض دعوة ست منظمات الى ارسال مراقب عن كل منها فان التكلفة المقدرة ستكون على النحو التالي :

المجموع	١٩٧٨	١٩٧٧	
١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	—	ممثلو حركات التحرير الوطني السفر والاقامة
١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	—	مجموع الفرع دال



٢٠. ويمكن ايجاز التقديرات الواردة أعلاه على النحو التالي :

المجموع	١٩٧٨	١٩٧٧	
٥٠٣ ١٠٠	١٨٢ ٨٠٠	٣٢٠ ٣٠٠	ألف - أمين عام المؤتمر
٢٦٠ ٢٠٠	٩٤ ٠٠٠	١٦٦ ٢٠٠	باء - موارد المونوفين اللازمة لاعداد الوثائق
٧٢ ٧٠٠	-	٧٢ ٧٠٠	جيم - الأعمال التعضيرية للمؤتمر
١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	-	دال - معركات التحرير الوطني
٨٥١ ٠٠٠	٢٩١ ٨٠٠	٥٥٩ ٢٠٠	المجموع

### ثانيا - برامج الدعم الاعلامي اللازمة للمؤتمر

٢١ - تقضي الفقرة ٩ من منطوق مشروع القرار بأن ترحب الجمعية العامة الأمين العام للمؤتمر، تعبئة مساعدة ادارة شؤون الاعلام وشعبة الاعلام في برنامج الأمم المتحدة الانمائي وكذلك مساعدة الدوائر المختصة في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة للاضطلاع ببرنامج أنشطة اعلامية يستهدف التوعية بالمؤتمر على نطاق عالمي واثارة الاهتمام به وبأهدافه . وقد اجرى الموظفون المختصون بالأنشطة الاعلامية في برنامج الأمم المتحدة الانمائي مشاورات مع ادارة شؤون الاعلام في الأمم المتحدة فيما يخص الاحتياجات الاعلامية للمؤتمر عملا بالفقرة ٩ ، آخذين في الحسبان انه سبق لمجلس ادارة برنامج الأمم المتحدة الانمائي أن وافق على رصد مبلغ ٤٠٠ ٢٢ دولار للاعلام من موارد البرنامج المخصصة لأغراض الاعلام وأن الأمين العام طلب مبلغ ١٣ ٥٠٠ دولار لتغطية تكاليف ادارة شؤون الاعلام فيما يتعلق بخدماتها للمؤتمر (A/C.5/31/23) وهي واردة في المرفق الأول وستبلغ التكاليف الإضافية ، حسبما يتوقعها كل من برنامج الأمم المتحدة الانمائي وادارة شؤون الاعلام ، زهاء ٤٥٠ ٠٠٠ دولار وان لم يكن من المستطاع تقديرها تفصيلا دون اتاحة مهلة كافية . وسيتعين تقديم دراسة دقيقة للاحتياجات لعام ١٩٧٧ في تقرير الأداء النهائي بشأن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٦ - ١٩٧٧ ولعام ١٩٧٨ في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ .

٢٢ - وحتى يتسنى تلبية الاحتياجات الأساسية لعام ١٩٧٧ ، علاوة على تلك الاحتياجات السابق طلبها للخدمات الاعلامية ، فسيعمد الأمين العام ، بسجرد اعداد البرنامج الاعلامي ، الى اقتراح طلب موافقة اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية على تقديم سلفة بموجب أحكام القرار المتعلق بالمصروفات الطارئة والاستثنائية .

## ثالثاً - ملخص مجموع التكاليف

٢٣ - يقدر حالياً أن تبلغ مجموع تكاليف مؤتمر التعاون التقني فيما بين البلدان النامية ١ ٥٤٥ ٣٠٠ دولار موزعة على النحو التالي :

المجموع	١٩٧٨	٧٧/١٩٧٦	
١٨٠ ٠٠٠	—	١٨٠ ٠٠٠	مقدمة من مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة الانمائي (E/5846/Rev.1)
٦٨٧ ٠٠	—	٦٨٧ ٠٠	تفديرات منقحة ناجمة عن مقررات المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الحادية والستين (A/C.5/31/23)
٣٥٨ ٥٠٠	٣٥٨ ٥٠٠	—	ثلاث جلسات للجنة التحضيرية المؤتمر (أ)
١٣٥ ٠٠	—	١٣٥ ٠٠	الخدمات الاعلامية
٧٣٦ ٠٠	—	٧٣٦ ٠٠	تعزيز امانة المجلس الاقتصادي والاجتماعي
٨٥١ ٠٠٠	٢٩١ ٨٠٠	٥٥٩ ٢٠٠	التكاليف الاضافية الواردة بالتفصيل في هذا التقرير
(ب)			برامج الدعم الاعلامي
١ ٥٤٥ ٣٠٠	٦٥٠ ٣٠٠	٨٩٥ ٠٠٠	المجموع

٢٤ - وبناءً عليه فإنه في حالة اعتماد الجمعية العامة لمشروع القرار الوارد في الوثيقة A/C.2/31/L.73 فإن التكاليف التي سيتم تكبدها ستبلغ ١ ٥٤٥ ٣٠٠ دولار بالإضافة الى المبالغ التي لم تحدد بعد لبرامج الدعم الاعلامي وستجرى تغطية مبلغ ١٨٠ ٠٠٠ دولار من هذا المقدار من برنامج الأمم المتحدة الانمائي .

(أ) التكاليف محسوبة على أساس معدلات عام ١٩٧٧ .

(ب) ستحدد فيما بعد .



## المرفق الأول

### مؤتمر التعاون التقني فيما بين البلدان النامية

( الزيادة : ١٠٠ ٨٧ دولار )

٤ - ١٩ قررت الجمعية العامة في القرار ٣٤٦١ ( د - ٣٠ ) أن ترجو الأمين العام أن يوفر الأموال اللازمة في الميزانية العادية للأمم المتحدة لتغطية تكاليف توفير خدمات المؤتمرات لمؤتمر التعاون التقني فيما بين البلدان النامية ، الذي يقوم بالدعوة الى عقده برنامج الأمم المتحدة الانمائي ؛ وكذلك للاجتماعات الحكومية الاقليمية التي ستسبق المؤتمر . وفي انتظار صدور هذا القرار ، أدرجت في الميزانية العادية للأمم المتحدة لفترة السنتين ١٩٧٦ / ١٩٧٧ اعتمادات لخدمة أربعة اجتماعات اقليمية حكومية فقط ، وأرجي عرض تقديرات التكاليف الخاصة بالمؤتمر ذاته الى الدورة الحادية والستين للمجلس الاقتصادي والاجتماعي .

٤ - ٢٠ وفي الدورة الثانية والعشرين المعقودة في حزيران / يونيه ١٩٧٦ ، أحيط مجلس ادارة برنامج الأمم المتحدة الانمائي علما بتقديرات تكاليف توفير خدمات المؤتمرات للمؤتمر المذكور (DP/202/Add.1) . وقرر مجلس الادارة أن يوصي الجمعية العامة ، عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي ، بعقد مؤتمر التعاون التقني فيما بين البلدان النامية في بوينوس ايرس بالأرجنتين لمدة ١٤ يوما في الفترة من ٢٣ آب / أغسطس الى ٦ أيلول / سبتمبر ١٩٧٧ ، أي بزيادة أربعة أيام في الفترة المقترحة على ما كان مخططا من قبل . وطلب مجلس الادارة أيضا توفير الأموال اللازمة في الميزانية العادية للأمم المتحدة لتغطية تكاليف توفير خدمات المؤتمرات لجلستين أو لثلاث جلسات ، حسب اقتضاء الحال ، للجنة التحضيرية علاوة على المؤتمر ذاته . وتضمنت الوثيقة ذاتها أيضا طلبا بادراج اللغة العربية ضمن لغات جلسات اللجنة التحضيرية والمؤتمر .

٤ - ٢١ وفي الدورة الحادية والستين اعتمد المجلس الاقتصادي والاجتماعي التوصيات المذكورة أعلاه بما في ذلك توصية بأن يتخذ الأمين العام كافة التدابير اللازمة لادراج التعاون التقني فيما بين البلدان النامية ضمن أنشطة ادارة شؤون الاعلام للأمم المتحدة بوصفه من العناصر الرئيسية لهذه الأنشطة في عام ١٩٧٧ . وكان معروضا على المجلس بيان بالآثار المالية ، تضمن تقديرا منقحا يبلغ حوالي ٤٠٠ . ٠٠٠ دولار بالمقارنة الى التقدير السابق الذي أعد لمجلس ادارة برنامج الأمم المتحدة الانمائي والذي بلغ ٢٢٠ . ٠٠٠ دولار . وتعزى الزيادة في تقدير التكاليف الوارد في البيان الى ادراج اللغة العربية ضمن لغات المؤتمر ، والى تمديد فترة انعقاد المؤتمر لمدة ٤ أيام أخرى ، والى توفير خدمات المؤتمرات لجلسات اللجنة التحضيرية ( جلستان ) .

٤ - ٢٢ ولم تتوفر للأمين العام ، في الوقت ذاته ، معلومات كافية عن الدور المقترح لادارة شؤون الاعلام أو عن مدى امكان امتصاص التكاليف المتعلقة بذلك من الاعتمادات الحالية ، وتقرر ارجاء عرض بيان بالتكاليف المتصلة بهذا الموضوع حتى الدورة الحادية والثلاثين للجمعية العامة .

٤ - ٢٣ ويشمل التقدير الحالي لمجموع تكاليف المؤتمر في السيزانية العادية للأمم المتحدة ثلاثة بنود أخرى أضيفت إلى التقدير المقدم للمجلس الاقتصادي والاجتماعي ( ٤٠٠ . . . . دولار ) وذلك نتيجة لما يلي :

( أ ) افتراض من جانب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بأنه سيلزم عقد ثلاث جلسات للجنة التحضيرية بدلا من جلستين كما كان متصورا من قبل ؛

( ب ) تحديد التكاليف المتعلقة بالأنشطة الاعلامية ؛

( ج ) ادراك الحاجة إلى اجراء تعزيز ضئيل لأمانة المجلس الاقتصادي والاجتماعي التي عهد اليها بمسؤولية خدمة المؤتمر .

٤ - ٢٤ وفي حالة اعتماد الجمعية العامة لقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠٢٣ ( د - ٦١ ) ، فإنه يقدر أن يبلغ مجموع التكاليف ٣٠٠ ٥١٤ دولار موزعة على النحو التالي :

١٩٧٧ دولار	١٩٧٦ دولار	ألف - حسب وجوه الصرف المساعدة المؤقتة
٢٢٦ ٤٤٠	-	للجلسات
١٣ ٥٠٠	-	للاستعاضة عن موظفي ادارة شؤون الاعلام لأمانة المجلس الاقتصادي والاجتماعي (وظيفة واحدة ف - ٥ ووظيفة واحدة خ / ع لمدة ١٢ شهرا )
٤٩ ٧٠٠	٩ ٥٠٠	الخدمات التعاقدية
٩٣ ٥٠٠	-	الترجمة
١١ ٠٠٠	-	الطباعة على الآلة الكاتبة
٩٦ ٢٦٠	-	النسخ
٥ ٠٠٠	-	السفر - أمانة المجلس الاقتصادي والاجتماعي
	١ ٩٠٠	الأثاث والمعدات
٥ ٧٥٠	١ ١٥٠	نفقات التشغيل العامة
٥٠٠	١٠٠	المؤن المكتبية
<u>٥٠١ ٦٥٠</u>	<u>١٢ ٦٥٠</u>	

باء - حسب الأنشطة

أولا - تكاليف خدمات المؤتمرات اللازمة للجنة التحضيرية

٤ - ٢٥ مع افتراض أنه سيجرى عقد جلسات اللجنة التحضيرية في نيويورك لمدة خمسة أيام، وافتراض تغطية هذه الجلسات باللغات الاسبانية والانكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية ستكـون تكاليف الجلسة الواحدة على النحو التالي :

<u>دولار</u>	<u>دولار</u>	
	١٠ ٢٠٠	الترجمة الشفوية ( جلستان يوميا )
	٢ ٢٠٠	سفر واقامة الموظفين غير المحليين
		النسخ ( ٥ صفحة قبل الدورة، وأثناءها، وبعدها ) ( أ )
	<u>١٠ ٥٠٠</u>	
		$٦٨ ٧٠٠ = ٣ \times ٢٢ ٩٠٠$

ثانيا - تكاليف خدمات المؤتمرات الخاصة بالمؤتمر نفسه

٤ - ٢٦ أن تقديرات التكاليف الواردة أدناه محسوبة على أساس عقد أربع جلسات يوميا تغطى باللغات الاسبانية والانكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية لمدة أربعة عشر يوما :

<u>دولار</u>	<u>دولار</u>	
٦٨ ٠٤٠	٦٨ ٠٤٠	الترجمة الشفوية الترجمة ( أ )
	٨٥ ٠٠٠	قبل الدورة ١٠٠٠ صفحة
	٣١ ٨٤٠	أثناء الدورة ٣٠٠ صفحة مترجمون
	١٦ ٦٠٠	مراجعون
١٤١ ٩٤٠	<u>٨ ٥٠٠</u>	بعد الدورة ١٠٠٠ صفحة
		الطباعة على الآلة الكاتية
	١٠ ٠٠٠	قبل الدورة
	١٠ ٤٦٠	أثناء الدورة
٢١ ٤٦٠	<u>١ ٠٠٠</u>	بعد الدورة

( أ ) ان خدمات الترجمة، والطباعة على الآلة الكاتية، والنسخ قبل الدورة وبعدها،  
كلها خدمات تعاقدية .  
٠٠/٠٠

<u>دولار</u>	<u>دولار</u>	النسخ
	٥٥ ٤٠٠	قبل الدورة
	—	أثناء الدورة
٦٤ ٧٦٠	<u>٩ ٣٦٠</u>	بعد الدورة
٥٩ ١٥٠	<u>٥٩ ١٥٠</u>	سفر وإقامة موظفي اللغات غير المحليين
		مساعدة مؤقتة من سبعة من موظفي خدمة المؤتمرات المحليين
<u>٣ ١٥٠</u>	<u>٣ ١٥٠</u>	
<u>٣٥٨ ٥٠٠</u>		

ثالثا — تكاليف الأنشطة الاعلامية  
مساعدة مؤقتة لمدة أسبوعين

	٣ موظفين لتغطية الاجتماعات (ف - ٣)
	محرران (ف - ٤)
	٣ محررو مقالات خاصة (ف - ٣)
	موظفان اذاعيان (ف - ٣)
١٠ ٠٠٠	٤ شهور — عمل لموظفين برتبة ف - ٣
<u>٣ ٥٠٠</u>	١ شهر — عمل لموظفين برتبة ف - ٤
<u>١٣ ٥٠٠</u>	

رابعا — تعزيز أمانة المجلس الاقتصادي والاجتماعي  
المساعدة المؤقتة العامة

٥ ٤٨٠	في ١٩٧٦ (شهران) مرتب موظف ف - ٥
	التكاليف المشتركة
١ ٧٥٠	الخاصة بالموظفين

<u>دولار</u>	<u>دولار</u>	<u>المساعدة المؤقتة العامة (تابع)</u>
	١ ٦٨٠	مرتب موظف ع - ٤
		التكاليف المشتركة
٩ ٤٥٠	<u>٥٤٠</u>	الخاصة بالموظفين
	٢٨ ٨٦٠	في ١٩٧٧ (تشرة أشهر) مرتب موظف ف - ٥
		التكاليف المشتركة
	٩ ٢٣٠	الخاصة بالموظفين
	٨ ٨٣٠	مرتب موظف ع - ٤
		التكاليف المشتركة
<u>٤٩ ٧٥٠</u>	<u>٢ ٨٣٠</u>	الخاصة بالموظفين
٥٩ ٢٠٠		
٥ ٠٠٠		
٩ ٤٠٠		
<u>٧٣ ٦٠٠</u>		

السفر والاقامة

تكاليف الخدمات العامة (١٢ شهرا)

<u>دولار</u>	<u>موجز بحسب الأنشطة</u>
٦٨ ٧٠٠	ثلاث جلسات للجنة التحضيرية
٣٥٨ ٥٠٠	المؤتمر
١٣ ٥٠٠	الخدمات الاعلامية
٧٣ ٦٠٠	تعزيز أمانة المجلس الاقتصادي والاجتماعي
<u>٥١٤ ٣٠٠</u>	

٤ - ٢٧ ليس من المطلوب في الوقت الحالي ، للسبب الوارد في الفقرة ٥ من هذا التقرير ، رصد أى اعتماد لتكاليف خدمة المؤتمرات (٤٢٧ ٢٠٠ دولار) ، والمطلوب هو رصد اعتماد بمبلغ ٨٧ ١٠٠ دولار تحت الباب ٤ .





## المرفق الثاني

جدول الأعمال المؤقت للمؤتمر، للعرض على اللجنة التحضيرية للنظر فيه  
ووضعه في صورته النهائية

- ١ - افتتاح المؤتمر .
- ٢ - انتخاب الرئيس .
- ٣ - اقرار النظام الداخلي .
- ٤ - وئائق تفويض الممثلين في المؤتمر .  
( أ ) تعيين لجنة وئائق التفويض .  
( ب ) تقرير لجنة وئائق التفويض .
- ٥ - اقرار جدول الأعمال .
- ٦ - انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيسي .
- ٧ - انشاء لجنة وفريق عامل ، وتنظيم الأعمال .
- ٨ - التعاون التقني فيما بين البلدان النامية بوصفه بعدا جديدا للتعاون الدولي من أجل الانماء :  
الأنشطة الحالية والتوقعات المقبلة .  
( أ ) نطاق التعاون التقني فيما بين البلدان النامية وعلاقته المتبادلة مع التعاون الاقتصادي والعلمي والاجتماعي والثقافي فيما بين البلدان النامية .  
( ب ) التعاون التقني فيما بين البلدان النامية كوسيلة لتعزيز اتاحة وفعالية الموارد الانمائية للتعاون الدولي .  
( ج ) توسيع اشتراك البلدان الأقل نموا والمضرورة جغرافيا في التعاون التقني فيما بين البلدان النامية .  
( د ) زيادة تفهم الامكانيات القائمة والمحتملة لدى البلدان النامية فيما يتعلق بالتعاون التقني المتبادل ، وتعزيز الثقة بتلك الامكانيات .  
( هـ ) استحداث وتشغيل نظام للمعلومات ندى طابع عملي بشأن ما هو متاح من الطاقات التقنية في بلدان نامية للاستخدام في بلدان نامية أخرى .  
( و ) تعيين المصادر والوسائل الممكنة لتمويل التعاون التقني فيما بين البلدان النامية :  
' ١ ' على الصعيدين الثنائي والمتعدد الأطراف ، ' ٢ ' عن طريق المنظمات الدولية .

- ( ز ) دور المرأة في التعاون التقني فيما بين البلدان النامية .
- ( ح ) دور التعاون التقني فيما بين البلدان النامية في استكشاف مناهج واستراتيجيات جديدة لحل مشاكل الانماء المشتركة بين البلدان النامية .
- ٩ - الترتيبات المؤسسية على الصعيد الوطني لتعزيز وإدارة التعاون التقني فيما بين البلدان النامية
- ( أ ) الترتيبات القائمة .
- ( ب ) الترتيبات الادارية والقانونية والمالية اللازمة .
- ( ج ) اشترك المؤسسات العامة والخاصة في التعاون التقني فيما بين البلدان النامية .
- ١٠ - الترتيبات المؤسسية على الصعيد الدولي لتعزيز وإدارة التعاون التقني فيما بين البلدان النامية .
- ( أ ) الترتيبات الادارية والمالية على الأصعدة الثنائية والاقليمية والأقليمية .
- ( ب ) دور واشترك مؤسسات منظومة الأمم المتحدة .
- ( ج ) دور واشترك المنظمات الدولية الأخرى .
- ١١ - اعتماد خطة عمل للنهوض بالتعاون التقني فيما بين البلدان النامية .